

PROJEKT / PROJECT	MARKTPARKPLATZ BERLIN-KÖPENICK	MARKET CAR PLACE BERLIN-KÖPENICK
ORT / LOCATION	BERLIN-KÖPENICK	BERLIN-KÖPENICK
BAUHERR / CLIENT	STADTKUNSTPROJEKTE E.V.	STADTKUNSTPROJEKTE E.V.
ARCHITEKTUR / ARCHITECTURE	TOPOTEK1, LANDSCHAFTSARCHitekten, BERLIN	TOPOTEK1, LANDSCAPE ARCHITECTS, BERLIN
INSTALLATION	KOMMUNALE PLATZGESTALTUNG	COMMUNAL PUBLIC DESIGN
JAHR / YEAR	2008	2008



## PLATZWECHSEL CHANGING PLACE

### JAHRELANG ROT SEHEN.

Die Platzgestaltung war Ergebnis eines Architekturwettbewerbes, den das Büro Totopek1 aus Berlin gewann und in dessen Folge MDT mit der Konzeption und Fertigung des Schirms beauftragt wurde. Auf einer Fläche von ca. 1.000 m<sup>2</sup> nimmt der Sonnenschirm die zentrale Rolle auf dem Marktplatz ein. Mit einer Höhe von 8 m und einem Durchmesser von 12 m dient er zwar auch der Verschattung der Marktstände, ist jedoch primär eine skulpturale Landmarke. Die knallrote Farbe soll nach Angaben der Landschaftsarchitekten Assoziationen an „frische Paprika“ wecken, während die grafischen Linien auf dem roten Asphalt die Farbe von Auberginen erhalten haben.

Absolut sichere Statik, vor allem aber eine langlebige, farbechte, licht- und wetterfeste Membran bei Einsatz in jedem Wetter das ganze Jahr hindurch waren die technischen Anforderungen. Das Schirmtextil besteht dazu aus einem serienmäßigen PVC-Gewebe mit einem Gewicht von 680 g/m<sup>2</sup>. Es ist in einem Spezialverfahren bedruckt und hält seine kräftige Farbe durch Beimischung spezieller UV Pigmente, so daß die Bewohner auch nach Jahren noch von weiter Ferne rot sehen. Auch das Alugestänge des Schafts und der Segmentfelder ist im gleichen roten Ton lackiert. Das Öffnen und Schließen des Schirms erfolgt über einen im Mast angebrachten Elektromotor mit innenliegendem Spindeltrieb.

### A RED-LETTER DAY

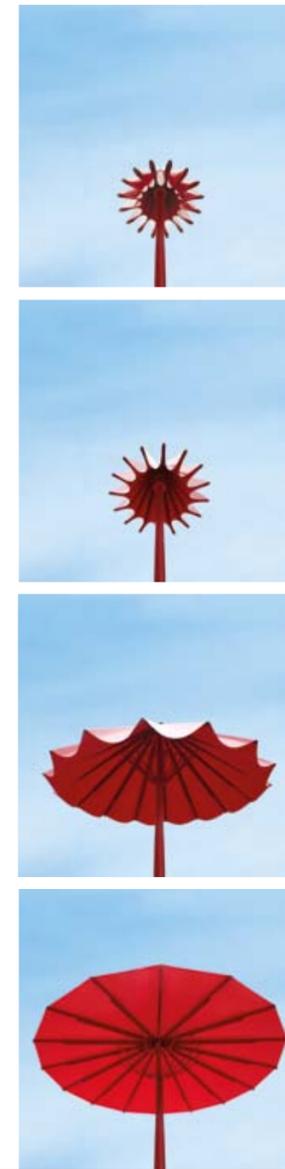
The design was the result of an architectural competition won by the firm Totopek1 from Berlin, who then commissioned MDT with the umbrella design and production. With an area of approximately 1,000 square meters, the umbrella plays a key role at the marketplace. At a height of eight meters and a diameter of ten meters, it not only provides shade for the market booths, but is primarily a sculptural landmark. According to the Landscape Architects Association, the bright red color is meant to evoke a sense of fresh paprika, while graphical lines on the red asphalt have more of an eggplant shade.

Technical requirements included 100% secure structural analysis, especially for a durable, colorfast, light-resistant, and weatherproof membrane for use in any kind of weather throughout the entire year. The umbrella material is made of a standard PVC fabric with a weight of 680 g/m<sup>2</sup>. It is printed using a special process and retains its bright color thanks to the addition of special UV pigments so that residents will continue to see the color red, for many years. The shaft's aluminum frame and segment fields are painted the same shade of red. Opening and closing the umbrella is controlled by an electric motor.

### TYP / GRÖSSE TYPE / DIMENSIONS

1 Großschirm  
Typ T XXL rund  
D 12 m x H 8 m  
Membran: PVC 680 g/m<sup>2</sup>

1 Large umbrella  
Type T XXL round  
D 12 m x H 8 m  
Membrane: PVC 680 g/m<sup>2</sup>



MARKTPARKPLATZ BERLIN-KÖPENICK  
MARKET CAR PLACE BERLIN-KÖPENICK

# KÖPENICK 2008



# ROTER PLATZ RED SQUARE



## SCHIRM MIT SIGNALWIRKUNG

Feste und Märkte wünschten sich viele Bürger für eine Brachfläche in ihrer Altstadt, als man sie nach ihren Vorstellungen fragte. Anderen war der Erhalt des vorhandenen Parkplatzes wichtig. Statt Entweder-oder planten die Landschaftsarchitekten ein Sowohl-als-auch im Wechsel. Weithin sichtbares Signal des Wechsels, ist der feuerwehrote Schirm, mit dessen Installation MDT als Spezialist für ausgefallene Wünsche beauftragt wurde. Dem Bauherrn war hierbei die Befahrbarkeit des Platzes mit LKWs auch unterhalb des Schirms wichtig, woraus die hohe Masthöhe resultierte. Unter der Woche ist der Schirm geschlossen und der Platz wird als Parkplatz genutzt. Am Wochenende wird der Schirm für den Markt geöffnet. Der gesamte Boden des Platzes ist rot bemalt, so dass nun auch die Gemeinde Köpenick einen roten Platz aufweisen kann.

## UMBRELLA WITH SIGNALING EFFECT

By inquiry, many residents mentioned turning the disused land in their historical downtown area into a square for parties and markets. For others, keeping the existing parking lot was more important. Instead of an either-or solution, the landscape architects panned an "and-also" transition – a widely visible signal of which is the fire-engine-red umbrella, installed by MDT-tex as a specialist for unusual requests. For the building contractor, the navigability of the marketplace with trucks – even below the umbrellas – was important, which resulted in high mast heights. During the week, the umbrella remains closed and the space is used as a parking lot. On weekends, though, the umbrella is opened up for the market. And since the entire marketplace ground is painted red, the community of Köpenick can now finally say it has its own Red Square

01 — Lageplan „Woche“; Nutzung als Parkplatz ohne Schirm  
Floorplan „Week“; parking place without the umbrella

02 — Lageplan „Wochenende“; Nutzung als Marktplatz mit Schirm  
Floorplan „Weekend“; market place with use of umbrella



# KOMPETENZEN EXPERTISE

DAS UNTERNEHMEN MDT.  
MDT - THE COMPANY.

MDT gestaltet, fertigt und liefert weltweit besonders innovative und hochwertige Sonnenschutzsysteme, Membrankonstruktionen und maßgeschneiderte Produkte für textile Outdoor-Architektur.

Das Unternehmen führt den gesamten Fertigungsprozess in modernsten eigenen Werken an internationalen Standorten durch und garantiert so höchste Qualität für innovative Produkte bei absoluter Liefersicherheit.

MDT designs, manufactures, and supplies innovative, high-quality sun protection systems, membrane constructions, and custom-made products for outdoor textile architecture to customers all over the world.

The company carries out the entire production process in its own cutting-edge factories at international locations. This guarantees the highest quality for innovative products and ensures absolute supply security.

MDT GMBH  
INDUSTRIESTRASSE 4  
74736 HARDHEIM  
GERMANY  
TEL.: +49-6283-22 17-0

MDT AG  
RHEINBLICKSTRASSE 6  
8274 TÄGERWILEN  
SWITZERLAND  
TEL.: +41-71-666-8282

MDT INC.  
971 WEST DOGWOOD TRAIL  
30290 TYRONE, GA  
USA  
TEL.: +1-770-631-9074

WWW.MDT-TEX.COM